

UNIVERZITA KARLOVA**Filozofická fakulta****Zápis o části státní bakalářské zkoušky
Obhajoba bakalářské práce**

Akademický rok: 2016/2017

Jméno a příjmení studenta:	Karolína Škorpilová
Datum narození:	31.07.1993
Identifikační číslo studenta:	15125290
Typ studijního programu:	bakalářský
Studijní program:	Čeština v komunikaci neslyšících
Studijní obor:	Čeština v komunikaci neslyšících
Identifikační číslo studia:	408937
Název práce:	Znaky českého znakového jazyka pro vybraná toponyma - pražské čtvrti
Pracoviště práce:	Ústav jazyků a komunikace neslyšících
Jazyk práce:	čeština
Jazyk obhajoby:	čeština
Vedoucí práce:	Mgr. Radka Zbořilová
Oponent(i):	Mgr. Radka Nováková
Datum obhajoby :	05.09.2017
Místo obhajoby :	Praha
Průběh obhajoby:	<ol style="list-style-type: none">1. Představení BP diplomantkou (mezi českým znakovým jazykem a mluvenou češtinou tlumočila R. Stará)<ul style="list-style-type: none">- diplomantka představila strukturu své práce a vymezila její teoretickou a praktickou část- zmínila problematiku katastrálního členění Prahy a byla vyzvána předsedkyní, aby se zaměřila na lingvistickou část své práce)- autorka chtěla popsat postup práce sběru dat a práci s respondenty, ale byla předsedkyní vyzvána, aby se věnovala zejména výsledkům své práce- diplomantka popsala způsob záznamu znaků a dále se věnovala jejich motivaci: rozdělení znaků do dvou skupin: čtvrti s ustálenými znaky a čtvrti bez ustálených znaků (tendence respondentů vymýšlet znaky na místě)- představila tabulku: klasifikace sesbíraných znaků (nezávislé na ČJ: deskriptivní, arbitrární, inicializované; závislé na ČJ: kalky) – inicializované znaky diplomantka špatně zařadila (uvedla to na pravou míru na základě připomínky předsedkyně)- celkem bylo zaznamenáno 160 znaků pro 73 čtvrtí, nejčastěji se jednalo o znaky ovlivněné českým názvem (motivované kalky)2. Presentace posudku vedoucí BP (mezi českým znakovým jazykem a mluvenou češtinou tlumočila D. Lachmanová) Posudek Mgr. Zbořilové prezentovala v zastoupení dr. Hudáková.3. Presentace posudku oponentky BP (mezi českým znakovým jazykem a mluvenou češtinou tlumočila D. Lachmanová) Oponentka Mgr. Nováková přednesla svůj posudek.4. Reakce diplomantky na připomínky a dotazy uvedené v posudcích

- (mezi českým znakovým jazykem a mluvenou češtinou tlumočila R. Stará, D. Lachmanová, připomínky oponentky D. Lachmanová)
- diplomantka se vyjádřila k postupu elicítace „hádanky“ – ukázala seznam „indicií“, které identifikovaly jednotlivé čtvrti, např. Podolí (porodnice, vodárna aj.) a vysvětlila svůj postup
 - do výzkumu byly zařazeny i znaky získané v prvotních sezeních s neslyšícími, která byla delší
 - Přední a Zadní Kopanina nemá být v práci zařazena
 - zařazení jedné varianty znaku do dvou skupin je chybné, jedná se o překlep; všechna pojmenování pro Holešovice patří do arbitrárních znaků
 - otázka zařazení znaků mezi arbitrární, pokud respondenti neuvedli žádnou motivaci – oponentka navrhuje informaci doplnit nebo vytvořit jinou skupinu znaků
 - varianta A, B, C – pořadí nebyla přikládána žádná důležitost
 - nesrovnalost ze zadáním – jeden bod nebyl naplněn (srovnání se slovníky)
 - oponentka žádala revizi klasifikace, která nebyla prezentována

5. Diskuse

dr. Richterová: Vinohrady – „motivaci rozevření nerozluštili“ : co to znamená?

prof. Macurová: doslovné a motivované kalky, jaký je mezi nimi rozdíl? dr. Richterová: zkuste to zobecnit a popsat to pravidlo? – diplomantka nedokázala uspokojivě odpovědět

Klasifikace obhajoby:	neprospěl/a
Předseda komise:	prof. PhDr. Alena Macurová, CSc. (přítomen)
Členové komise:	Mgr. Andrea Hudáková, Ph.D. (přítomen)
	Mgr. Radka Nováková (přítomen)